

CENTRO INTERNAZIONALE DI STUDI  
"RICCARDO ZANDONAI"



ACCADEMIA ROVERETANA  
DEGLI AGIATI

# RICCARDO ZANDONAI (1883-1944)

CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI  
CONCERTO LIRICO

INTERNATIONAL SYMPOSIUM  
OPERA CONCERT

Rovereto, 8-10 settembre 2011



Rovereto, 8-10 settembre 2011

Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto – Piazza A. Rosmini, 5

## CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI

LA PRODUZIONE GIOVANILE DI RICCARDO ZANDONAI  
FRA TRADIZIONE E MODERNITÀ

### INTERNATIONAL SYMPOSIUM

THE EARLY WORK OF RICCARDO ZANDONAI  
BETWEEN TRADITION AND MODERNITY

Rovereto, 8 settembre 2011

Sala Filarmonica, ore 20.30 – Corso A. Rosmini, 78

## CONCERTO LIRICO DA CAMERA

SCENE E ARIE DA OPERE DI RICCARDO ZANDONAI

### OPERA CONCERT

CONCERT WITH SCENES AND ARIAS FROM RARELY PERFORMED OPERAS

soprani ANNA DRAGAN  
CHIARA MOSCHINI  
tenori STEFANO RIGON  
STEFANO CONSOLINI  
mezzosoprano CLAUDIA MARCHI  
baritono OMAR CAMATA  
Coro lirico CROMA di Ancona, dir. MIRCA ROSCIANI  
pianista STEFANO SEGHEDONI

INGRESSO LIBERO

### PROGRAMMA

*La coppa del re:*  
aria di Guiscardo «Jolanda da giù nel fondo»  
aria di Jolanda «Guiscardo, oh non fuggire» e finale dell'opera

*Il grillo del focolare:*  
aria di Dot «Succede qualche volta al mondo»  
Coro «Nato è Gesù» e finale dell'opera

*Conchita:*  
Atto I, scena III

*La via della finestra:*  
scena Gabriella-Giovanna-Marchesa, coro e finale Atto I

*Melenis:*  
scena Cleandro-Commodo «Un'ibera brunissima»  
aria di Melenis «Non ha che un sol la terra» e scena del trionfo  
scena, coro, aria di Marzio «O chiara stella» e finale Atto II

*Riccardo Zandonai*

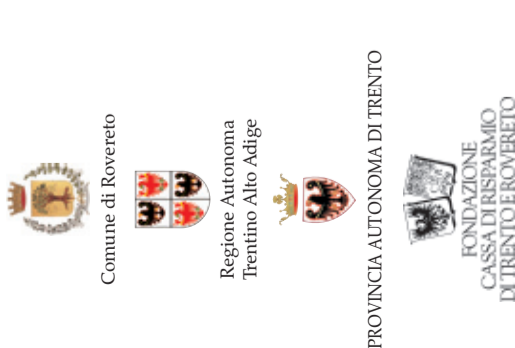
Con il patrocinio di:



In collaborazione con:

Puccini Research Center - Freie Universität, Berlin  
Teatro Grattacielo, New York  
Civica Scuola Musicale "R. Zandonai", Rovereto  
Associazione Filarmonica di Rovereto  
Associazione Amici dell'Opera, Rovereto  
Biblioteca Civica «G. Tartarotti», Rovereto  
Associazione Musicale Praeludium

L'iniziativa è realizzata con il sostegno di:



COORDINAMENTO SCIENTIFICO  
Centro Internazionale di Studi "Riccardo Zandonai"

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA  
Tel. +39 0464 4336663 (Accademia Roveretana degli Agiati)  
info@centrostudizandonai.it  
www.centrostudizandonai.it

GIOVEDÌ 8 SETTEMBRE 2011

I SESSIONE

RICERCA E CONTESTUALIZZAZIONE

Presiede: **GUIDO SALVETTI**  
(Società Italiana di Musicologia - ROMA)

ore 10.00  
Saluti delle Autorità

ore 10.30  
**DIEGO CESCOTTI**  
(Conservatorio di Musica - SASSARI)  
“La costruzione del personaggio-Zandonai negli anni della formazione e delle prime realizzazioni artistiche”

– COFFEE BREAK –

ore 11.30  
**FABRIZIO RASERA**  
(Accademia Roveretana degli Agiati - ROVERETO)  
“Qui dove gonfio l'Adige... Riccardo Zandonai e il Trentino del primo Novecento”

ore 12.15  
**JÜRGEN MAEHDER**  
(Freie Universität - BERLIN)  
“Scelte drammaturgiche e musicali nell'opera italiana del primo Novecento”

ore 20.30  
Concerto lirico da camera - Sala Filarmonica

II SESSIONE  
L'ORIZZONTE LETTERARIO

Presiede: **ROSSANA DALMONTE**  
(Fondazione Istituto Liszt onlus)

ore 15.00  
**ADRIANA GUARNIERI CORAZZOL**  
(Università Ca' Foscari - VENEZIA)  
“Scelte poetiche e predilezioni letterarie del giovane Zandonai”

ore 15.45  
**FEDERICA FORTUNATO**  
(Conservatorio di Musica - MESSINA)  
“Le liriche da camera di Zandonai: dall'apprendistato al confronto con la modernità”

– COFFEE BREAK –

ore 16.45  
**ANNARITA ZAZZARONI**  
(Università Alma Mater - BOLOGNA)  
“L'incontro con Giovanni Pascoli librettista e poeta”

III SESSIONE

SGUARDI SULLE OPERE GIOVANILI  
DI ZANDONAI

Presiede: **MARCO UVIETTA**  
(Università degli Studi - TRENTO)

ore 9.30  
**GIUSEPPE MARIA IACOVELLI**  
(Freie Universität - BERLIN)  
“I libretti delle opere giovanili di Zandonai nel contesto letterario e drammaturgico del tempo”

ore 10.15  
**EMMANUELLE BOUSQUET**  
(Université de Nantes)  
“Una tappa fondamentale nel cammino compositivo di Zandonai: *Conchita*”

– COFFEE BREAK –

ore 11.15  
**IRENE COMISSO**  
(Freie Universität - BERLIN)  
“*Melenis* di Riccardo Zandonai vs. *Melenis* di Sylvio Lazzari”

ore 12.00  
**CARLO TODESCHI**  
(ROVERETO)  
“La via della finestra: antidoto all'apocalisse o risposta ad un impegno morale?”

VENERDÌ 9 SETTEMBRE 2011

IV SESSIONE

LINGUAGGIO MUSICALE  
E ASPETTI DRAMMATURGICI

Presiede: **JÜRGEN MAEHDER**  
(Freie Universität - BERLIN)

ore 14.30  
**GUIDO SALVETTI**  
(Società Italiana di Musicologia - ROMA)  
“Tradizione italiana, influssi francesi e tedeschi nelle opere del primo Zandonai”

ore 15.15  
**DAVID ROSEN**  
(Cornell University - ITHACA/NY)  
“Observations on diegetic music in Zandonai's early operas” / “Osservazioni sulla musica diegetica nelle opere giovanili di Zandonai”

– COFFEE BREAK –

ore 16.15  
**MICHAEL WITTMANN**  
(Freie Universität - BERLIN)  
“Charles Dickens Novelle *The cricket of the hearth* in der Vertonung von Carl Goldmark, Sir Alexander Mackenzie und Riccardo Zandonai”

ore 17.00  
**ROGER PARKER**  
(King's College - LONDON)  
“*Conchita*. Linguaggio musicale e contesto storico”

SABATO 10 SETTEMBRE 2011

V SESSIONE

OPERE SULLA SCENA  
RIFLESSIONI CONCLUSIVE

Presiede: **DAVID ROSEN**  
(Cornell University - ITHACA/NY)

ore 9.30  
**SAVERIO PORRY PASTOREL**  
(BERLIN)  
“Forma, luce e suono in tre opere strumentali di Riccardo Zandonai”

ore 10.15  
**MARIA IDA BIGGI**  
(Università Ca' Foscari/Fondazione Giorgio Cini - VENEZIA)  
“Giuseppe Palanti, scenografo e costumista per Zandonai”

– COFFEE BREAK –

ore 11.15  
**KII-MING LO**  
(National Taiwan Normal University - TAIPEI/TAIWAN)  
“Antirealistic Tendencies in Early 20th-Century Italian Opera”

ore 12.00  
**PIERLUIGI PETROBELLI**  
(Università La Sapienza - ROMA)  
Relazione di sintesi e prospettive di ricerca

ore 16.00  
Visita del Fondo Riccardo Zandonai  
Biblioteca Civica «G. Tartarotti»



Immagine gentilmente concessa dal Museo Civico di Rovereto

Per i docenti l'iniziativa è valida come attività di formazione in servizio.